



**BOSNA I HERCEGOVINA**  
**URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI**

**БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА**  
**КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ**

**BOSNIA AND HERZEGOVINA**  
**PROCUREMENT REVIEW BODY**

**Broj: JN2-01-07-1-533-7/20**  
**Sarajevo, 23. 03. 2020. godine**

Ured za razmatranje žalbi BiH – sjedište u Sarajevu, rješavajući po žalbi, bb od 21.02.2020. godine ponuditelja „*DEFTER*“ d.o.o. Sarajevo, izjavljenoj na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, broj: JN-KZ-1494-20/2019 od 14.02.2020. godine (za Lot 1), ugovornog tijela *Elektroprenos-Elektroprijenos BiH a.d. Banja Luka*, na temelju članaka 104. i 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH" broj: 39/14 od 19.05.2014.godine) i članaka 193. stavak (2) i 230. stavak (2) Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH" broj: 29/02; 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 i 53/16), na sjednici Vijeća II, održanoj dana 23. 03. 2020. godine, donio je:

**R J E Š E N J E**

1. **Uvažava se** žalba bb od 21.02.2020. godine ponuditelja „*DEFTER*“ d.o.o. Sarajevo, izjavljena na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, broj: JN-KZ-1494-21/2019 od 14.02.2020. godine (za Lot 1), ugovornog tijela *Elektroprenos-Elektroprijenos BiH a.d. Banja Luka*, te se poništava:

- Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, broj: JN-KZ-1494-21/2019 od 14.02.2020. godine (za Lot 1), ugovornog tijela *Elektroprenos-Elektroprijenos BiH a.d. Banja Luka*

i predmet vraća ugovornom tijelu na ponovni postupak.

2. Usvaja se zahtjev ponuditelja/žalitelja - „*DEFTER*“ d.o.o. Sarajevo za povrat sredstava uplaćenih na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 166,67 KM.

Povrat sredstava izvršiće se na osnovu posebnog rješenja ovog tijela.

**O b r a z l o ž e n j e**

Ugovorno tijelo – *Elektroprenos-Elektroprijenos a.d. Banja Luka* provodi postupak javne nabave roba putem konkurentskog zahtjeva za dostavljanje ponuda, za koji je dana 18.11.2019. godine na Portalu javnih nabavi objavljena Obavijest o nabavi, broj: 1280-7-1-126-3-152/19 (predmet nabave: „*Nabavka napitaka i namirnica za kafe kuhinju u sjedištu Kompanije i Operativnom području Banja Luka*“- 2 Lot-a).

U navedenom postupku ugovorno tijelo je donijelo Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, broj: JN-KZ-1494-21/2019 od 14.02.2020. godine (za Lot 1), protiv koje odluke

(ožalbena Odluka) je ponuditelj „DEFTER“ d.o.o. Sarajevo (žalitelj) izjavio žalbu, bb od 21.02.2020. godine.

Ugovorno tijelo je navedenu žalbu, uz Izjašnjenje o žalbi, broj: JN-KZ-1494-33/2019 od 28.02.2020. godine, dostavilo ovom tijelu ista žalba je kod ovog tijela zaprimljena dana 03. 03. 2019. godine.

Žalitelj u svojoj žalbi, bb od 21.02.2020. godine, navodi da istu izjavljuje zbog:

- pogrešne primjene Zakona o javnim nabavkama BiH,

te konkretno ističe:

Da je njegova Ponuda ocijenjena kao neprihvatljiva iz razloga što nije dostavio i kopiju ponude, iako je on postupio po tenderskoj dokumentaciji u kojoj je samo ugovorno tijelo navelo:

*„Preslik ponude ponuditelj može dostaviti i na mediji za pohranjivanje podataka (CD, DVD, USB i sl.). Preslik ponude sadrži sva dokumenta koja sadrži i original. U slučaju razlike između originala i preslika ponude, vjerodostojan je original ponude.“*, a što je sukladno Naputku za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda – čl. 8. toč. 8, kojeg žalitelj citira.

Imajući u vidu navedeno žalitelj smatra da je pogrešno tumačenje ugovornog tijela po kojem bi on trebao dostaviti dva (2) preslika ponude – jedan na mediju za pohranjivanje (što je i učinio), a jedan preslik ponude u štampanoj verziji.

Osim toga, nakon izvršenog uvida u Ponudu izabranog ponuditelja za LOT 1 - *Nabavka napitaka i namirnica za kafe kuhinju u sjedištu Kompanije*, žalitelj je uočio nepravilnosti u navedenoj Ponudi:

- za stavku 17 *Čaj-Brusnica, filter vrećica (kutija 20x min. 2,5 g)* izabrani ponuditelj je u rubrici „proizvođač“ i „zemlja porijekla“ upisao PLANTAGO d.o.o. BiH, a navedeni proizvođač nema u svojoj ponudi navedeni čaj u traženom pakiranju, nego ima *Čaj-Brusnica 20 vrećica x 2g*,

zbog čega je ugovorno tijelo trebalo odbaciti ponudu ovog ponuditelja, jer je ponudio proizvod koji ne postoji.

- Izabrani ponuditelj je dostavio Potvrde o uspješno izvršenim ugovorima JP „Aquana“ d.o.o. i JU Studentski centar „Nikola Tesla“ Banja Luka, na kojim potvrdama piše *„alkoholna i bezalkoholna pića i napitke za period od 2016, 2017, 2018. godine“*.

Predmet nabave su osvježavajuća bezalkoholna pića i topli napitci, pa se iz navedenih Potvrda o uredno izvršenim ugovorima ne može zaključiti koji se dio odnosi na alkoholna pića, koji na bezalkoholna pića i napitke.

Osim toga, Potvrde koje je izabrani ponuditelj dostavio, nemaju vrijeme i mjesto izvršenja ugovora, iako je u TD-i to traženo (toč. 6.4.2. pod b), zbog čega žalitelj smatra da je ponudu izabranog ponuditelja trebalo odbaciti.

Žalitelj smatra da je ugovorno tijelo napravilo previd kada je ponudu ponuditelja „Defter“ d.o.o. Sarajevo odbacilo, a ponudu nekvalifikovanog ponuditelja „Novoteks“ d.o.o. Banja Luka izabralo kao najpovoljniju.

Žalitelj predlaže da se njegova žalba uvaži. Traži povrat naknade uplaćene na ime pokretanja žalbenog postupka.

U svom Izjašnjenju o žalbi, broj: JN-KZ-1494-33/2019 od 28.02.2020. godine, ugovorno tijelo navodi da je žalba žalitelja dopuštena, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe, ali da je ista neosnovana, što objašnjava, kako slijedi:

U točki 8.1. TD-e propisano je:

*„Ponuditelj ponudu dostavlja u originalu i jednom presliku, na kojima će čitko pisati „ORIGINAL PONUDE“ i „PRESLIK PONUDE“.*

*Preslik ponude ponuditelj može dostaviti i na mediju za pohranjivanje podataka (CD, DVD, USB i sl.). Preslik ponude sadrži sva dokumenta koja sadrži i original. U slučaju razlike između originala i preslika ponude, vjerodostojan je original ponude.*

*Preslik ponude dostavlja se zajedno sa originalom u jednoj koverti ili u dvije odvojene koverte koje su opet upakovane u jednu zajedničku kovertu“.*

Ugovorno tijelo smatra da žalitelj, dostavljanjem samo originala ponude u štampanoj verziji, nije ispunio zahtjev iz toč. 8.1. TD-e, osobito jer je TD-om navedeno da se preslik može dostaviti i na mediju za pohranjivanje podataka, što je žalitelj i učinio, ali time nije isključena njegova obveza da dostavi preslik ponude u štampanoj formi.

U odnosu na navod žalitelja koji se odnosi na stvaku 17. iz Ponude izabranog ponuditelja, ugovorno tijelo smatra da je ovaj navod neosnovan, jer od ponuditelja nije zahtijevano da uz ponudu dostave i uzorke, na osnovu kojih bi Povjerenstvo za javne nabave ugovornog tijela utvrdilo da li su karakteristike ponuđenih proizvoda sukladne zahtjevanim karakteristikama u Obrazcu za cijenu. Izabrani ponuditelj je u Obrazcu za cijenu naveo da nudi tražene proizvode, čime tvrdi i da može da ih isporuči, a u slučaju da nije u mogućnosti isporučiti takve proizvode, ugovorno tijelo tu činjenicu može utvrditi prigodom realizacije ugovora. Slanjem potpisanog i ovjerenog Obrazca za cijenu ponude ponuditelj potvrđuje da takve proizvode može da isporučiti, te time preuzima odgovornost zauredno izvršenje ugovora, kao i rizik povlačenja garancije za uredno izvršenje ugovora. Osim toga, za ugovorno tijelo je apsolutno nemoguće da za svaku stavku provjerava da li je ponuditelj u stanju da je isporuči, iz razloga što ponuđene pojedine stavke, oba ponuditelja, nisu dostupne na tržištu gdje je sjedište ugovornog tijela.

Osim toga, žaliteljeva tvrdnja je paušalna, bez priložnih dokaza za navedeno.

U odnosu na navod žalitelja koji se odnosi na potvrde o urednom izvršenju ugovora, a koje je potvrde dostavio izabrani ponuditelj, ugovorno tijelo smatra da je izabrani ponuditelj dostavio potvrde kojima dokazuje svoju tehničku i profesionalnu sposobnost, sukladno toč. 6.4.1. TD-e, jer dostavljene potvrde imaju za isporuku robu, s minimalnom vrijednošću ugovora u iznosu procijenjene vrijednosti predmetnog lota. Na potvrdama je navedeno da je izabrani ponuditelj realizirao ugovore u 2016. godini, 2017. godini i 2018. godini sa JU Studentski centar “Nikola Tesla” i JP “Aquana” d.o.o. Banja Luka, dakle navedeno je i mjesto i vrijeme izvršenja ugovora.

Imajući u vidu navedeno, ugovorno tijelo smatra da žalbu žalitelja treba odbiti kao neosnovanu.

Sukladno članku 109. Zakona o javnim nabavama i članku 227. Zakona o upravnom postupku, ovo tijelo je utvrdilo da je predmetna žalba dopuštena, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Pored navedenog, ovo tijelo je, prije razmatranja žalbe, utvrdilo da su ispunjeni uvjeti za razmatranje iste, sukladno odredbi članka 105. i članka 108. stavak (3) Zakona o javnim nabavama.

Nakon utvrđivanja svih činjenica i uvidom u dokumentaciju dostavljenu od strane ugovornog tijela, a u odnosu na pravno relevantne propise, utvrđeno je da je žalba žalitelja osnovana.

### **Žalba je osnovana.**

Postupajući po žalbama u žalbenom postupku pred ovim tijelom, izvedeni su dokazi temeljem pregleda dostavljenog materijala, naprijed navedenog, te je izvršena analiza svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak.

### **AD-1 – Žalbeni navod koji se odnose na žalitelja**

U odnosu na prvi žalbeni navod žalitelja, kojim on osporava razlog zbog čega je njegova Ponuda ocijenjena neprihvatljivom, a koji se odnosi na način dostavljanja ponude, ovo tijelo utvrđuje:

Točkom 8. TD-e ugovorno tijelo je propisalo *način dostavljanja ponude*, pa je tako u podtoč. 8.1. TD-e propisalo je:

*„Ponuditelj ponudu dostavlja u originalu i jednom presliku, na kojima će čitko pisati „ORIGINAL PONUDE“ i „PRESLIK PONUDE“.*

*Preslik ponude ponuditelj može dostaviti i na mediju za pohranjivanje podataka (CD, DVD, USB i sl.). Preslik ponude sadrži sva dokumenta koja sadrži i original. U slučaju razlike između originala i preslika ponude, vjerodostojan je original ponude.*

*Preslik ponude dostavlja se zajedno sa originalom u jednoj koverti ili u dvije odvojene koverta koje su opet upakovane u jednu zajedničku kovertu. ....“.*

Među strankama očigledno nije sporno da je žalitelj dostavio svoju Ponudu na način da je dostavio „original ponude“ u štampanoj verziji, a da je „preslik ponude“ dostavio na mediju za pohranjivanje podataka. Ono što je među strankama sporno, a što je dovelo do ocjene Ponude žalitelja kao neprihvatljive, jeste to što je žalitelj, pored „originala ponude“ dostavio i preslik ponude na mediju za pohranjivanje podataka.

S tim u svezi ovo tijelo citira odredbe čl. 8. st. (8) i (9) Naputka za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda („Sl. glasnik BiH“, broj: 90/14) u kojem je propisano:

*„Ako ugovorno tijelo od ponuditelja zahtijeva i preslik ponude, on se dostavlja zajedno s originalnom ponudom. U tom slučaju se jasno naznačava „original“ i „preslik“ ponude. U slučaju razlike između originala i preslika ponude, vjerodostojan je original ponude.*

*Ako ugovorno tijelo od ponuditelja zahtijeva i dostavu ponude na mediju za pohranjivanje podataka, on se dostavlja zajedno s originalom ponude. U tom slučaju ponuda dostavljena na mediju za pohranjivanje podataka smatra se preslikom ponude“.*

U ovom slučaju ugovorno tijelo jeste od ponuditelja, pored originala, zahtijevalo i dostavu preslika ponude, s tim da je kao mogućnost („može“) predvidjelo dostavu preslika ponude i na mediju za pohranjivanje podataka.

Suština i smisao dostavljanja preslika ponude jeste da se, u slučaju razlike između originala i preslika ponude, kao vjerodostojni podaci, prihvataju oni koji su navedeni u originalu ponude. Treba naglasiti i to da među strankama nije sporno, što proizilazi, kako iz Zapisnika o ocjeni ponuda od 07.02.2020. godine, tako i iz ožalbene Odluke, pa i iz Izjašnjenja ugovornog tijela na navode žalbe, da je svoju Ponudu žalitelj dostavio sukladno načinu propisanom u toč. 8.1. TD-e, u smislu njenog pakovanja i dr.

Polazeći od naprijed navedenoga, ovo tijelo zaključuje da je žalitelj dostavio „original ponude“, kao i „preslik ponude“ i to na mediju za pohranjivanje podataka, čime je u cjelosti ispunio osnovni zahtjev ugovornog tijela, a taj je da se, pored originala, dostavi i preslik ponude. Dakle, ugovorno tijelo je imalo mogućnosti da, ukoliko za to uopšte postoji potreba, iskoristi medij za pohranjivanje podataka, na kojem je žalitelj dostavio preslik svoje ponude, te izvrši poređenje sa originalom.

Kako u TD-i nije jasno propisano da mogućnost dostavljanja preslika ponude na mediju za pohranjivanje podataka, ne isključuje obvezu dostavljanja preslika ponude u štampanoj verziji, a što tvrdi ugovorno tijelo, a što je suprotno smislu naprijed citirane odredbe čl. 8. st. (9) Naputka za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda, to ovo tijelo zaključuje da s tim u svezi, a prigodom ocjene ponuda, ugovorno tijelo nije pravilno i potpuno utvrdilo sve činjenice vezane za ponudu žalitelja, zbog čega je ovaj žalbeni navod žalitelja osnovan.

#### **AD-2 Žalbeni navodi koji se odnose na izabranog ponuditelja**

- a) U prvom žalbenom navodu koji se odnosi na Ponudu izabranog ponuditelja žalitelj ističe da je izabrani ponuditelj u svojoj Ponudi, za stavku 17 *Čaj-Brusnica, filter vrećica (kutija 20x min. 2,5 g)* ponudio proizvod za kojeg žalitelj tvrdi da ga navedeni proizvođač (PLANTAGO d.o.o. BiH) nema u svojoj ponudi/asortimanu.

Uvidom u TD-u – Obrazac za cijenu ponude – prilog 3 (za LOT 1) nesporno je utvrđeno da je ugovorno tijelo zahtijevalo za stavku 17 *Čaj-Brusnica, filter vrećica (kutija 20x min. 2,5 g)*.

Uvidom u Ponudu izabranog ponuditelja za LOT 1, broj: 074/19 od 02.12.2019. godine, nesporno je da je ovaj ponuditelj u Obrazcu za cijenu ponude i naveo da nudi upravo traženo (*17 - Čaj-Brusnica, filter vrećica (kutija 20x min. 2,5 g)*) i to proizvođača „Platago“ d.o.o. BiH.

Kako žalitelj ničim nije dokazao svoj žalbeni navod (da navedeni proizvođač nema ponuđeno pakiranje (kutija 20 x 2,5 g) nego pakiranje – kutija 20 x 2 g, to je ovo tijelo izvelo zaključak da je ovaj žalbeni navod žalitelja paušalan, tj. nedokazan, jer žalitelj nije predložio /dostavio dokaz za navedeno, a niti je učinio vjerovatnim da je točno ono što ističe.

Imajući u vidu navedeno, ovaj žalbeni navod žalitelja se odbija kao nesonovan.

- b) U drugom žalbenom navodu koji se odnosi na Ponudu izabranog ponuditelja žalitelj ističe da potvrdama koje je dostavio izabrani ponuditelj, isti nije dokazao svoju tehničku i profesionalnu sposobnost, jer se iz dostavljenih Potvrda ne može zaključiti koji se dio odnosi na alkoholna pića, koji na bezalkoholna pića i napitke, a osim toga, Potvrde koje je izabrani ponuditelj dostavio, nemaju vrijeme i mjesto izvršenja.

S tim u svezi ovo tijelo je utvrdilo da je toč. 6.4. TD-e ugovorno tijelo propisalo *tehničku i profesionalnu sposobnost*, u kojoj je navedeno:

*„6.4.1. Što se tiče tehničke i profesionalne sposobnosti, članak 49. Zakona, ponuditelj treba da ima uredno izvršenje najmanje jednog ugovora, koji za predmet ima isporuku robe, s minimalnom vrijednošću ugovora u iznosu procijenjene vrijednosti lota za koji se dostavlja ponuda ili više ugovora, koji za predmet imaju isporuku robe, zbirne vrijednosti u iznosu minimalne procijenjene vrijednosti lota za koji se ponuda dostavlja, a ukoliko ponuditelj*

dostavlja ponude za oba lota, treba da ima uredno izvršenje najmanje jednog ugovora minimalne vrijednosti od 23.000,00 KM, bez PDV-a, ili više ugovora zbirne vrijednosti od minimalno 23.000,00 KM ...“

Procijenjena vrijednost javne za LOT 1 („Nabavka napitaka i namirnica za kafe kuhinju u sjedištu Kompanije) je 8.000,00 KM ( a 15.000,00 KM za LOT 2), sukladno čl. 2. Odluke o pokretanju postupka, broj: JN-KZ-1494-2/2019 od 16.10.2019. godine.

Uvidom u Ponudu izabranog ponuditelja za LOT 1 utvrđeno je da je isti, kao dokaz svoje tehničke i profesionalne sposobnosti, priložio:

- Refrenc listu (sa 27 stavki) od 02.12.2019. godine
- Potvrde:
  - ✓ JP „Aquana“ d.o.o. Banja Luka, broj: 042-2510/19 od 21.10.2019. godine
  - ✓ JU Studentski centar „Nikola Tesla“ Banja Luka, broj: 1828/19 od 23.10.2019. godine.

Iz dostavljenih Potvrda vidljivo je da je izabrani ponuditelj u godinama 2016, 2017. i 2018. uredno izvršavao svoje obveze glede dostavljanja alkoholnih i bezalkoholnih pića, kao i toplih napitaka, i to za svaku godinu pojedinačno u iznosu većem od procijenjene vrijednosti Lot-a 1.

No žalitelj niti ne spori navedeno, nego se njegov žalbeni navod odnosi na predmet nabavki iz navedenih Potvrda.

Imajući u vidu naprijed citirane odredbe toč. 6.4.1. predmetne TD-e, jasno je da je ugovorno tijelo široko propisalo predmet na koji bi se trebale odnositi potvrde (*koji za predmet ima isporuku robe*), pa kako je izabrani ponuditelj dokazao priloženim potvdama da je isporučivao ROBE (alkoholna i bezalkoholna pića, kao i tople napitke), to su u tom smislu priložene potvrde sukladne postavljenom zahtjevu iz toč. 6.4.1. TD-e. U konačnici, i sam naziv predmetnog Lot-a je „Nabavka napitaka i namirnica za kafe kuhinju u sjedištu Kompanije“.

U pogledu drugog žalbenog navoda koji se tiče predmetnih potvrda, a imajući u vidu to da je u istima navedeno da je izabrani ponuditelj realizirao ugovore u 2016. godini, 2017. godini i 2018. godini sa JU Studentski centar “Nikola Tesla” (u Potvrdi stoji “*prema naruđbama JU Studentski centar “Nikola Tesla” Banja Luka*) i JP “Aquana” d.o.o. Banja Luka, ovo tijelo izvodi zaključak da su i vrijeme (navedene godine), kao i mjesto (sjedišta naručitelja) navedeni u Potvdama, te su i u tom smislu priložene Potvrde dokazale traženo iz toč. 6.4.1. TD-e.

Imajući u vidu naprijed navedeno, žalbeni navodi koji se odnose na Ponudu izabranog ponuditelja su nesonovani.

Na temelju svega naprijed navedenog, primjenom odredbi članka 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavama BiH i članka 230. stavak (2) Zakona o upravnom postupku odlučeno kao u izreci Rješenja.

U ponovnom postupku ugovorno tijelo će ponovno izvršiti ocjenu prispjelih ponuda, pridržavajući se stavova i naputaka iznijetih u ovom Rješenju, te donijeti novu, na zakonu zasnovanu odluku.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka, u iznosu od 166,67 KM izvršiće se na temelju posbenog rješenja ovog tijela, sukladno članku 108. stavak (7) Zakona o javnim nabavama i članku 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih člankom 108. Zakona o javnim nabavama.

**Naputak o pravnom lijeku:**

Ovo rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema rješenja.

Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.



**Dostavljeno:**

1x „DEFTER“ d.o.o. Sarajevo

71000 Sarajevo, ul. Gatačka br. 20.

1x „NOVOTEKS“ d.o.o. Banja Luka

78000 Banja Luka, ul. Nenada Kostića br. 20d.

1x ELEKTROPRENOS-ELEKTROPRIJENOS BiH a.d. Banja Luka

78000 Banja Luka, ul. Marije Bursać br. 7a.

1x evidencija

1x a/a